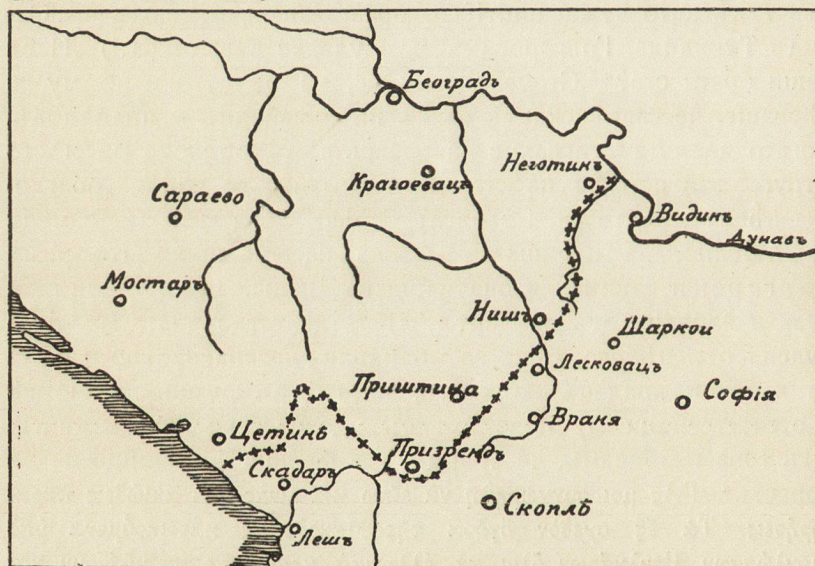


Στρούγα, ἐν Πρέσπᾳ κλπ. ὡς νὰ μὴν ἦσαν γνωστοὶ εἰς τὰ Εὐρωπαϊκὰ ἔθνη οἱ ἐνταῦθα Βούλγαροι, ἀλλὰ νομιζομένων ὑπ' αὐτῶν ὡς ἀλλόκοτον τι ἔθνος. Παραδίδοντας ἐμοῦ τὸν Θουκυδίδην ἐν Ἀχρίδι ἐξεφώνησεν ἐνθους „ὦ ἔλι νασι μπράτια στέ;“ Καὶ ὡς ὄνειροπολῶν καὶ μὴ πιστεύων ὅτι τὴν σλαβικὴν γλῶσσαν ἔχομεν μητρικὴν καὶ προπατορικὴν, φθάσαντες οἱ δύο μας εἰς τὴν πατρίδα μου Στρούγαν, εἰς ἐσπέρας διέταξε τὴν γραῖαν μητέρα μου νὰ τραγωδήσῃ (μπόγαρσκα πέσμα) τὸ ὅποιον καὶ ἐσημείωσε. Καὶ ἐπομένως μ' ἐπαρακάλεσεν νὰ συγγράψω εἰς τὴν ἐδῶ καθομιλουμένην Βουλγαρικὴν γραμμιατικὴν καὶ ἐπερίμενεν ἐν Βιέννῃ, ὅπου Γραίκουλοὶ τινες καὶ Ἀλβανοὶ τῶν περὶ τῆς πατρίδος μας ὑποκινηθέντες ὑπὸ τινων προσήψαν αὐτῇ ἀδίκους κατηγορίας καὶ κλεψοδιβλίαν, ἐνῷ εὐχαρίστως οἱ πατριῶται μας τῇ ἔδωκαν διβλία τινά. Μὲ τοῦτο ἐννοῶ ὅτι „Γάρτζυτε ἡ φρέντζυτε ζα σίστο νε νέ μπόραετ“).

1853 г.

№ 151. Езиковна граница между сърби и българи.

На 1853 г. въ Бѣлградъ излѣзе на сръбски езикъ етнографска карта на сръбския народъ, съ означение на говор-



Изводъ отъ сръбската карта на Дежардена отъ 1853 г.

ната сръбска областъ. Тая сега рѣдка и интересна за нашия въпросъ карта носи надсловъ:¹⁾ „Србія и землѣ у коима

¹⁾ Цѣлата карта бѣ по фотографія прѣпечатана отъ проф. Иширковъ, Западнитѣ краища на българската земя. София 1915.